

# Monument aux martyrs de la Résistance et de la Déportation de Reims



**Identification des victimes dont les noms sont gravés  
sur la dalle située à gauche du bloc central du monument  
« À la Résistance »**



**Sous l'intitulé « Victimes civiles de la Répression nazie », sont gravés 61 inscriptions qui honorent la mémoire de 109 victimes, dont 99 victimes de la Shoah : 31 hommes, 40 femmes et 28 enfants.**

**- « ADLER ISAAC »**

⇒ **Isaac ADLER** (69 ans) déporté à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

**- « BALTER JACQUES »**

⇒ **Jacques BALTER** (29 ans) déporté à Auschwitz par le convoi 57 du 18 juillet 1943

**- « BELVA MARIE NEE LEVIN »**

⇒ **Marie BELVA** née **LEVIN** (61 ans) déportée à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944

**- « V<sup>VE</sup> BUCHOLTZ ET SES QUATRE ENFANTS »**

⇒ **Hélène BUCHHOLZ** née **ALTER** (40 ans) déportée à Auschwitz par le convoi du 67 du 3 février 1944 avec ses quatre enfants **Émile** (14 ans), **Alexandre** (12 ans), **Nicole** (10 ans) et **Paul** (4 ans)

**- « V<sup>VE</sup> BRUNORO EUGENIE, NEE LEVY »**

⇒ **Eugénie BRUNORO** née **LÉVY** (78 ans) déportée à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **M. ET M<sup>ME</sup> CAHEN FERNAND** »

⇒ **Fernand CAHEN** (60 ans) et son épouse **Juliette née NETTER** (56 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **PAULINE ET DEBORAH CAVAILLON** »

⇒ **Débora BUZÉIANO née CAVAILLON** (65 ans), et sa sœur **Pauline CAVAILLON** (60 ans), déportées à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **CHAUMONT LEONIA NEE ZONSAJN** »

⇒ **Léonia CHAUMONT née ZONSAJN** (54 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944.

- « **M. ET M<sup>ME</sup> CREANGE MAURICE** »

⇒ **Maurice CRÉANGE** (64 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944 et son épouse **Flora née HERRMANN** (61 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 77 du 31 juillet 1944

- « **CRÉANGE RAPHAEL** »

⇒ **Raphaël CRÉANGE** (78 ans), décédé à Reims en 1941

- « **CZARNESKI ROGER** »

⇒ **Roger CZARNESKI** (33 ans), abattu à Reims le 29 août 1944 par une patrouille allemande

- « **DREYFUS PAUL** »

⇒ **Paul DREYFUS** (37 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 24 du 26 août 1942

- « **DREYFUSS MARTHE NEE WEILL** »

⇒ **Marthe DREYFUSS née WEILL** (40 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 35 du 21 septembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> EISENMANN LEON** »

⇒ **Léon EISENMANN** (78 ans) et son épouse **Rachel née CERF** (74 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 76 du 30 juin 1944

- « **FAIERMANN GEORGES** »

⇒ **Georges FAÏERMANN** (45 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944

- « **M. ET M<sup>ME</sup> FRESCO ET LEURS DEUX FILLES** »

⇒ **Jacques FRESCO** (52 ans) et son épouse **Doudou née DANON** (52 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944 avec leurs deux filles **Annette** (16 ans) et **Lucette** (14 ans)

- « **M<sup>ME</sup> FRITSCH ET SES DEUX ENFANTS** »

⇒ **Mme FRITSCH et ses deux enfants (?)**

- « **GRYF BRANDEL NEE KOCHMANN** »

⇒ **Brandel (Berthe) GRYF née KOCHMANN** (42 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 11 du 27 juillet 1942

- « **GRYF HANNA** »

⇒ **Hanna GRYF** (49 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 40 du 4 novembre 1942

- « **M<sup>ME</sup> GRYF KREJNDLA NEE WIERNIK ET SES QUATRE ENFANTS** »

⇒ **Krejndla** (Charlotte) **GRYF née WIERNIK** (39 ans), déportée à Auschwitz par le convoi du 29 du 7 septembre 1942 avec ses quatre enfants **Jeannette** (9 ans), **Maurice** (7 ans), **Simon** (5 ans) et **Léon** (18 mois)

- « **M. ET M<sup>ME</sup> HECKER SIMON ET LEUR FILS** »

⇒ **Simon HECKER** (56 ans), et son épouse **Jeanne née DREYFUS** (49 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 57 du 18 juillet 1943 avec leur fils **Pierre** (20 ans)

- « **HERMAN BERNARD** »

⇒ **Bernard HERRMANN** (69 ans), frère de **Flora CRÉANGE**, déporté à Auschwitz par le convoi 58 du 31 juillet 1943

- « **HOSANSKI NATHAN (RABBIN)** »

⇒ **Nathan HOSANSKI** (30 ans), rabbin de Reims en 1938-1939, déporté par le convoi 73 du 15 mai 1944 à destination de Kaunas (Lituanie) et de Reval (Estonie)

- « **ISRAEL FANNY NEE DALTROF** »

⇒ **Fanny ISRAËL née DALTROFF** (86 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **M. ET M<sup>ME</sup> JACOB MARCEL ET LEUR FILLE** »

⇒ **Marcel JACOB** (45 ans), et son épouse **Marthe née CAHEN** (41 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 62 du 20 novembre 1943 avec leur fille **Monique** (14 ans)

- « **KACHLER RENE** »

⇒ **René KACHLER** (21 ans), inscrit par erreur sur la plaque des victimes civiles, résistant déporté le 27 avril 1944 à Auschwitz, décédé le 29 juin 1945 avant son rapatriement

- « **KAHN ADOLPHE** »

⇒ **Adolphe KAHN** (52 ans), décédé le 28 août 1941 au camp de Rivesaltes (Pyrénées-Orientales)

- « **KISSIN MAX** »

⇒ **Max KISSIN** (48 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 2 du 5 juin 1942

- « **KLOPSTEIN EMILE** »

⇒ **Émile KLOPSTEIN** (74 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 76 du 30 juin 1944

- « **KULMAN FREDERIC** »

⇒ **Frédéric KUHLMANN** (64 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **M. ET M<sup>ME</sup> LAMPACHER PEPPY ET LEURS DEUX ENFANTS** »

⇒ **Joseph dit Peppy LEMPACHER** (58 ans), et son épouse **Laura née GRINBERG** (49 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944 avec leurs deux enfants **Jeannine** (20 ans) et **Roland** (18 ans)

- « **M. ET M<sup>ME</sup> LEVY FRANCK** »

⇒ **Fernand LÉVY** (72 ans) et son épouse **Gabrielle née FRANCK** (67 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 69 du 7 mars 1944

- « **LEVY RACHEL** »

⇒ **Rachel LÉVY** (69 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 74 du 20 mai 1944

- « **LEVY YVONNE** »

⇒ **Yvonne LÉVY** (46 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **LOEB GERMAINE NEE DREYFUS ET SA FILLE** »

⇒ **Germaine LOEB née DREYFUS**, 40 ans, déportée à Auschwitz par le convoi 58 du 31 juillet 1943 avec sa fille **Michèle** (8 ans)

- « **MARX GASTON** »

⇒ **Gaston MARX** (66 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **M. ET M<sup>ME</sup> METZGER PAUL ET LEURS DEUX ENFANTS** »

⇒ **Paul METZGER** (57 ans), et son épouse **Rose née BLUM** (53 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 72 du 29 avril 1944 avec leur fille **Ginette** (25 ans) ; leur fils **Maurice** (22 ans), déporté par le convoi 73 du 15 mai 1944 à destination de Kaunas (Lituanie) et de Reval (Estonie)

- « **M. ET M<sup>ME</sup> MOÏSE MARCEL** »

⇒ **Marcel MOYSE** (40 ans), et son épouse **Jacqueline née DREYFUS** (36 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 72 du 29 avril 1944

- « **NETTER GASTON** »

⇒ **Gaston NETTER** (60 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 35 du 21 septembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> PICARD-GEISMAR PAUL, FRANÇOISE ET JEAN-LOU** »

⇒ **Paul PICARD** (51 ans) et son épouse **Andrée née GEISMAR**, (41 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944 avec leurs enfants **Françoise** (13 ans) et **Jean-Lou** (8 ans)

- « **FAMILLE PRZEDBORZ** »

⇒ **Isaac PRZEDBORZ** (52 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 40 du 4 novembre 1942 ; son épouse **Brandla née DRAJER** (39 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 11 du 27 juillet 1942 ; leur fille **Renée** (14 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 35 du 10 septembre 1942, et la mère de Brandla, **Faïga DRAJER née KIRSCHBAUM** (69 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 74 du 20 mai 1944

- « **SALOMON MICHEL** »

⇒ **Michel SALOMON** (60 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 35 du 21 septembre 1942

- « **SAPSA BERTHE** »

⇒ **Berthe SAPSA née SMILOVICI** (42 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 38 du 28 septembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> SÉGAL JANKEL** »

⇒ **Jankel SÉGAL** (57 ans) et son épouse **Edla née KISAN** (54 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944

- « **SIMON BERNARD** »

⇒ **Bernard SIMON** (74 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 66 du 20 janvier 1944

- « **SIMON GEORGES** »

⇒ **Georges SIMON** (39 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 1 du 27 mars 1942

- « **M<sup>ME</sup> SIMON NEE WEIL** »

- **Albertine SIMON née WEIL** (66 ans), mère de **Georges SIMON**, déportée à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944

- « **SUCHMANN MARIE NEE SEIFFERT** » et « **SUCHMANN SELMA** »

⇒ Marie **SUCHMANN** née **SEIFFERT** (66 ans) et sa fille **Selma SUCHMANN** (41 ans), déportées à Auschwitz par le convoi 35 du 21 septembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> SVIATLY ELLIAS** »

⇒ **Élias SVIATLY** (47 ans) et son épouse **Antoinette née ISRAËL** (53 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 34 du 13 septembre 1942

- « **SZTEINER SARAH ET SES DEUX ENFANTS** »

⇒ **Sarah** (Suzanne) **SZTAJNER** née **GRYF** (25 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 36 du 23 septembre 1942 avec ses enfants **Arlette** (3 ans) et **André** (6 mois)

- « **TALMUD ISRAEL** »

⇒ **Israël TALMUD** (60 ans), déporté à Auschwitz par le convoi 70 du 27 mars 1944

- « **WAIDA RUFFIN** »

⇒ **Ruffin WAÏDA** (28 ans), abattu par des miliciens le 27 août 1944 à Verzenay (Marne)

- « **WEILL BERTHE NEE MERKLINGER** »

⇒ **Berthe WEILL** née **MERKLINGEN** (69 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 69 du 7 mars 1944

- « **WEILL HENRIETTE** »

⇒ **Henriette WEILL** (57 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 68 du 10 février 1944

- « **WEINER LEA** »

⇒ **Léa WIENER**, 19 ans, déportée à Auschwitz par le convoi 40 du 4 novembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> WEYLER EDMOND ET LEURS QUATRE ENFANTS** »

⇒ **Edmond WEYLER** (56 ans), exécuté le 28 juin 1944 à Léobard (Lot), son épouse **Andrée** née **ISAAC** (42 ans), et leurs quatre filles **Jacqueline** (19 ans), **Madeleine** (16 ans), **Évelyne** (13 ans) et **Françoise** (12 ans), déportées à Auschwitz par le convoi 35 du 21 septembre 1942

- « **M. ET M<sup>ME</sup> WORMS RENE** »

⇒ **René WORMS** (48 ans) et son épouse **Hélène né MOYSE** (41 ans), déportés à Auschwitz par le convoi 67 du 3 février 1944

- « **ZINS CHARLES** »

⇒ **Charles ZINS** (48 ans), exécuté sommairement le 21 juin 1944 à Lisle (Dordogne)

- « **ROSENBLUM ABRAHAM** »

⇒ **Abraham ROSENBLUM** (46 ans), déporté à Maïdanek par le convoi 51 du 6 mars 1943

- « **GOLDSTEIN GENTALAJA ET SES ENFANTS SIMON ET JACQUES** »

⇒ **Jenta Laja** dite **Henriette GOLDSTEIN** née **DRAJER** (32 ans), déportée à Auschwitz par le convoi 66 du 20 janvier 1944 avec ses deux fils **Jacques** (12 ans) et **Simon** (6 ans) ; **Naphtali GOLDSTEIN**, déporté par le même convoi, qui a survécu à la déportation, s'est étonné de passage à Reims en 1955 de ne pas voir les noms de son épouse et de ses fils sur la plaque des victimes civiles du monument aux martyrs de la Résistance et de la Déportation de Reims et il les a fait ajouter en fin de liste

**Jean-Pierre et Jocelyne Husson**

## Sources

- Archives départementales de la Marne, M 14266, **3 Z 690**
- Archives municipales et communautaires de Reims, 165 W 53, 202 W .16, 10 S 71.
- Archives du Comité d'érection du monument conservées par la section rémoise de l'Union nationale des associations de déportés, internés et familles (UNADIF), remises en 2006 à Jean-Pierre et Jocelyne Husson par son président, Raymond Gourlin.
- *Journal officiel de la République française*, attributions de la mention « Mort en déportation ».
- *Le Mémorial de la Déportation des Juifs de France*, édité et publié par Beate et Serge Klarsfeld, Centre de documentation juive contemporaine de Paris, 1978.
- Jean-Pierre Husson, *La Marne et les Marnais à l'épreuve de la 2<sup>e</sup> guerre mondiale*, 2 tomes, Presses universitaires de Reims, 2<sup>e</sup> édition, 1998.
- Jocelyne Husson, *Reims Souviens-toi 1945-1985. Étude des plaques dédiées à la mémoire des victimes rémoises de la répression nazie*, PAE réalisé avec les élèves de troisième du collège Saint Remi de Reims, L'Atelier Graphique, 1985 ; *La déportation des Juifs de la Marne 1942-1944*, Presses universitaires de Reims, 2<sup>e</sup> édition, 2001.
- *Le Livre-Mémorial des déportés de France arrêtés par mesure de répression et dans certains cas par mesure de persécution 1940-1945*, 4 tomes, Fondation pour la Mémoire de la déportation, Éditions Tirésias, 2004.
- Jean-Pierre Husson et Jocelyne Husson, *La Résistance dans la Marne*, dvd-rom, AERI-Fondation de la Résistance et CRDP de Reims, 2013 ; notices de fusillés marnais in *Les Fusillés 1940-1944-Dictionnaire biographique des fusillés*, Éditions de l'Atelier, 2015 ; notices de déportés marnais in *Le Livre des 9 000 déportés de France à Mittelbau-Dora*, Le Cherche-Midi, 2020.

## Sites Internet

- Jean-Pierre et Jocelyne Husson,
- "[Le monument aux martyrs de la Résistance de Reims](#) ", sur le site « *Histoire et mémoire 51* », 2022 ;
  - " Les fusillés après condamnation par des tribunaux militaires allemands dans la Marne ", in *Les Fusillés 1940-1944-Dictionnaire biographique des fusillés*, Éditions de l'Atelier, 2015 ;  
[https://histoire-et-memoire51.fr/enseigner/memoire\\_fusilles/fusilles\\_marnebis.htm](https://histoire-et-memoire51.fr/enseigner/memoire_fusilles/fusilles_marnebis.htm)
  - "*Reims, lieu d'exécution et de mémoire* ", sur le site des fusillés, exécutés, massacrés, morts au combat, Éditions de l'Atelier, CNRS, Université de Paris 1 Panthéon Sorbonne, 2007-2021  
<https://maitron.fr/spip.php?article227627>